

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 41 (1970)

**Heft:** 10

  

**Rubrik:** Beratungs- und Vermittlungsstelle des Vereins für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen VSA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

den Vorstand des Schulamtes, Stadtrat Jakob Baur, würdigen zu lassen.

Die Stadt Zürich kann für sich in Anspruch nehmen, als erste Gemeinde der Welt im Jahre 1956 eine Schule für geistig behinderte Kinder in ihr öffentliches Schulwesen integriert zu haben. Dazu bedurfte es der Aufgeschlossenheit der Behörden und der Stimmbürger, es bedurfte aber auch des nie erlahmenden Einsatzes zweier Frauen, die in jahrelanger Arbeit und ohne finanzielle Entschädigung diese Schule aufgebaut hatten.

Als im Jahre 1937 bedrängte Eltern, die vor der traurigen Alternative standen, ihr schulunfähiges Söhnchen in einer Anstalt unterzubringen oder daheim verkümmern zu lassen, Maria Egg bat, sich des kleinen Mongoloiden anzunehmen, hatte die ausgebildete Psychologin und Pädagogin keineswegs die Absicht, eine Schule für geistig behinderte Kinder zu gründen. Sie sah lediglich die Not der Eltern, und ihre mütterliche Hilfsbereitschaft gebot ihr, der Familie beizustehen. Ein halbes Jahr später betreute Maria Egg bereits vier Kinder, und so wuchs, auf gänzlich privater Grundlage, der «Heilpädagogische Schulzirkel» heran. Von den 46 Kindern, die in den ersten sieben Jahren dort betreut worden sind, konnten 17 in Sonderklassen und 12 in eine Normalklasse übertreten, während 10 Kinder bis zum Ende der Schulpflicht im Zirkel unterrichtet wurden.

In ihrer Zwillingschwester, die Lehrerin geworden war, fand Maria Egg eine verständnisvolle und nimmermüde Helferin. Genau wie in ihrer Jugend, als sich die Zwillinge als **eine** Persönlichkeit empfunden hatten, teilten sie sich auch jetzt in ihre Aufgabe. Da Luise Rossier ein Wirken im Hintergrund vorzog, übernahm Maria Egg das Auftreten in der Öffentlichkeit und die Verhandlungen mit den Behörden, und damit erklärt sie es, dass ihr Name bekannter geworden ist, obwohl sich beide Schwestern gleichermaßen für die gemeinsame Sache einsetzten. In einem soeben im Schweizer-Spiegel-Verlag erschienenen Büchlein «Diesen gehört mein Herz» sagt Maria Egg von sich und ihrer Zwillingschwester: Keine von uns beiden wäre ohne die andere zu dem geworden, was wir heute sind.

Im gleichen Ausmass, in dem die Kräfte der beiden Schwestern überfordert zu werden drohten oder die finanziellen Anforderungen an die Eltern der behinderten Kinder zu drückend wurden, verstand es Maria Egg, die Unterstützung der Behörden zu finden, bis schliesslich durch eine Volksabstimmung die Übernahme ihrer Schule durch die Stadt beschlossen wurde. Heute sind in zwei Schulhäusern elf Klassen mit insgesamt rund 120 Schülern untergebracht.

Maria Egg und Luise Rossier haben sich nicht nur in der Schweiz für die Förderung der geistig Behinderten eingesetzt, ihr Ruf ist auch ins Ausland gedrungen. Sowohl im Nahen Osten wie in Afrika und in den Vereinigten Staaten haben die Schwestern Schulen und Werkstätten für Geistesschwache gegründet oder verbessert. Für ihre hervorragenden Dienste an den Geistesschwachen wurde Maria Egg, neben anderen internationalen Auszeichnungen, im Jahre 1968 der Kennedy-Preis verliehen, und damit hat ein Lebenswerk im Dienste des benachteiligten Nächsten schönste Anerkennung gefunden.

Margrit Baumann

## Beratungs- und Vermittlungsstelle des Vereins für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen VSA

### Stellenanzeiger

der Beratungs- und Vermittlungsstelle des VSA

Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich, Ecke Seefeldstr., Tramhaltestelle Kreuzstrasse. Tel. (051) 34 45 75. Postcheck 80 - 28118.

Vermittlungsgebühr:

Arbeitgeber: 8 % eines Brutto-Monatslohnes

Arbeitnehmer: Einschreibgebühr Fr. 10.—. (Keine Vermittlungsgebühr.)

Stellen-Inserate sind ausschliesslich an das Sekretariat, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich, zu richten.

Inseratenannahmeschluss am 28. des Vormonats.

### Offene Stellen

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

Gesucht werden:

**NW = Nord-Nordwest- und Westschweiz: Aargau, Baselsstadt/Baselland, Bern, Genève**

I/584-NW von Sonderschulheim Schloss Biberstein bei Aarau **Lehrer** oder **Lehrerin** für minderbegabte schulbildungsfähige Kinder. Eintritte sofort oder nach Vereinbarung als Stellvertretung evtl. bis Frühjahr 1971. Ferner auf Januar 1971 **Oberlehrer** an der sechsteiligen Sonderschule.

I/585-NW von Psychiatr. Universitätsklinik Basel für heilpäd. Abtlg. **Heilpädagogin**, **Kindergärtnerin**, **Erzieherin** für Gruppenführung von Jugendlichen.

586-NW von Vereinigung zur Förderung geistig Invaliden im Kanton Solothurn **Heilpädagogin** oder **Erzieherin** zur selbständigen Führung einer Beschäftigungsstätte.

I/587-NW von kleinem Beobachtungs- und Durchgangsheim für schulentlassene Mädchen in Basel **Haushaltlehrerin** und 1—2 **Erzieherinnen**.

I/588-NW von Landheim Erlenhof, Reinach BL, auf Frühjahr 1971 für Aufnahmestation oder Beobachtungsstation: **Erzieher(innen)**, **Werklehrer/Arbeitslehrer**, **Fürsorger**, **Sekretärin** in neu geschaffene Stellen.

I/589-NW von Bezirksspital Rheinfelden erfahrene **Hausbeamtin-Gouvernante** für selbständige Tätigkeit. Externat möglich.

I/590-NW von Basler Jugendheim zur Ergänzung eines jungen Arbeiterteams **Erzieherin** als **Hausmutter** für hauswirtschaftliche und pädagogische Aufgaben.

I/591-NW von Schulfürsorgeamt Basel für Heime in Pfeffingen und Chaumont **Heimerzieher(innen)**, **Erzieher-Ehepaare**, **Hausbeamtinnen**, **Hauspersonal**.

592-NW von Schifferkinderheim Basel selbständige **Gruppenleiterin** für Knaben und Mädchen im Alter von 6 bis 11 Jahren.

I/593-NW von modern eingerichtetem kant. Kinderbeobachtungsheim in Langenbruck BL **Erzieherin** und **Gruppenleiterin** für kleine Gruppe von Schulkindern bis 12 Jahren.

I/594-NW von Mädchenerziehungsheim Röserental, Liestal, **zwei Erzieherinnen** zu verhaltensgestörten Schulmädchen im Reifealter.

I/595-NW von Tagesheim in Basel ausgebildete **Heimerzieherin** für Buben und Mädchen im Alter von 8 bis 15 Jahren.

I/596-NW von Nacherziehungsheim für Töchter in Bern **Erzieherin/Gruppenleiterin**. Ferner **Leiterin der Küche** (Gruppenleitung) und **Gärtner(in)**.

597-NW für zwei Tagesheime in Basel je eine ausgebildete initiative **Heimerzieherin** für Mädchen und Knaben im Alter von 4 bis 15 Jahren.

598-NW von Erziehungsheim für Knaben Nähe Basel **Erzieherin/Gruppenleiterin** und **Erzieher**. Ferner **Praktikantin**.

I/599-NW von Erziehungsheim für Mädchen in Muri BE ausgebildete **Erzieherin-Gruppenleiterin** zur Betreuung der 12- bis 16jährigen Mädchen.

600-NW von Heimschule Schlössli, Ins, initiative, fröhliche **Erzieherin/Hausmutter** für Gruppe in eigenem Gruppenhaus.

601-NW von Heim für geistig behinderte schulentlassene Töchter **Heimerzieherin** zur Betreuung einer Schülerinnengruppe.

602-NW von Kinderbeobachtungsstation Tschugg dipl. **Erzieherin** für die Betreuung einer Gruppe grösserer Knaben.

603-NW von Kinderheim im Berner Oberland **Säuglingsschwester** mit Diplom und mehrjähriger Praxis, wenn möglich Heilpädagogik, franz. und deutsch.

I/604-NW von Ref. Kinderheim in Brugg **Gruppenleiterin/Erzieherin** zur selbständigen Betreuung einer Gruppe von Kindergarten- und Schulkindern.

605-NW von Kinderbeobachtungsstation im Kanton Aargau **Erzieherin** mit Interesse an heilpädagogischen Aufgaben.

606-NW von Sonderschulheim Nähe Aarau per sofort **zwei Erzieherinnen** für Gruppen von 10 bis 12 Knaben.

I/607-NW für neu eingerichteten Kinderhort in modernem Personalhaus in Basel gelernte **Kindergehilfin** für verantwortungsvolle Aufgabe.

608-NW von Kinderheim für geistig behinderte Kinder Nähe Sissach **Gruppenleiterin** oder **Heimgehilfin** für 8 Mädchen im Schulalter.

I/609-NW von Stiftung für Mutter und Kind in Biel **Krippengehilfin** für Höckligruppe in neueröffnetes Wohnheim

I/610-NW von Kinderpsychiatr. Station des Kantons Bern zuverlässige, kinderliebende **Gehilfin** zur Mithilfe im Haus und bei den Kindern.

I/611-NW von Erziehungsheim Sommerau BL **Vorpraktikantin** oder **Praktikantin**.

612-NW von Sonderschulheim Lerchenbühl, Burgdorf, **Gärtner** oder **Gärtner-Ehepaar** für die selbständige Führung der Heimgärtnerei. Interesse an erzieherischen Fragen und am Anleiten der Kinder erwünscht. Wohnung vorhanden.

613-NW von Erziehungsheim für Knaben im Kanton Bern verh. Mitarbeiter als **Hauswart-Ehepaar** mit erzieherischen Fähigkeiten und Freude am Anleiten von Kindern.

614-NW von Kinderheim im Kanton Baselland **Kindergehilfin/Krippengehilfin/Kinderpflegerin** sowie dipl. **Säuglingsschwester** für die Führung einer Abteilung mit zirka 18 Kindern.

I/615-NW von Neurologischer Universitätsklinik Basel **Koch** oder **Köchin** mit Diätkenntnissen in moderne Küche (zirka 100 Verpflegungen).

I/616-NW von Schweiz. Taubstummenheim für Männer in Uetendorf **Köchin** oder **Tochter** mit guten Kochkenntnissen (kann angelernt werden).

I/617-NW von Diakonissenspital Riehen für neu eingerichtete Zentralküche (zirka 600 Essen) tüchtige jüngere **Köchin** neben Chef.

617a-NW von Fürsorgeheim der Stadt Bern **Heimpflegerin-Alterspflegerin** zur selbständigen Führung einer Frauenabteilung.

618-NW von modern eingerichtetem Altersheim im Kanton Aargau **Köchin** oder **Tochter** mit guten Kochkenntnissen und **Hausangestellte**.

619-NW von Kinderheim im Kanton Solothurn zwei **Küchengehilfinnen**. Gelegenheit, das Kochen zu lernen.

#### **I = Innerschweiz, Luzern, Zug, Obwalden**

I/55-I von Fürsorgebehörde Schübelbach SZ für die Leitung eines modern eingerichteten Altersheims selbständige **Heimleiterin** und **Köchin**.

56-I von Privataltersheim in Luzern **Hausbeamtin** als Stütze und Stellvertreterin der Heimleiterin.

57-I von Kinderheim in Einsiedeln **Vorpraktikantin** oder **Praktikantin**.

I/59-I von Internat. Knabeninstitut Zugerberg **1. Lingère** mit guten Italienischkenntnissen.

I/60-I von christlicher Wohngesellschaft zur Führung der Privat-Pension **geeignete Kraft**.

#### **ZH, SH, GL = Zürich Stadt und Kanton, Schaffhausen und Glarus**

I/539-ZH von Schule für Soziale Arbeit Zürich für neuartige pädagogische Aufgabe (3jähriger berufsleitender Heimerziehungskurs) initiativen **Kursleiter**, (dipl. Heimerzieher(in), Lehrer(in), Sozialarbeiter(in) und verwandte Berufe) mit Freude an Zusammenarbeit mit Dozenten und Studierenden und mit organisatorischen Fähigkeiten.

540-ZH von Schweizer Verband Volksdienst **Hauswirtschaftslehrerin** in Internatsschule.

541-SH von heilpäd. Dienst im Kanton Schaffhausen **Heilpädagogin** für Durchführung pädagogisch-therapeutischer Massnahmen und Elternberatung.

I/542-ZH von privatem Altersheim in Stäfa am Zürichsee **Heimleiter** oder **Hauselternpaar** als Pächter.

I/543-ZH von Clara-Fehr-Stiftung, Zürich, für die Leitung eines gepflegten Altersheims für Damen **Heimleiterin** (evtl. Krankenschwester).

I/544-ZH von Kinderkrippe der Heusser-Staub-Stiftung in Uster **Leiterin** mit Befähigung zur Führung eines Betriebes mit 8 Angestellten und Lehrtöchtern.

I/545-ZH von Müttertschule Zürich für ihr kleines Säuglingsheim **dipl. Säuglingsschwester** oder **Säuglingspflegerin**.

I/546-ZH von Barbara-Keller-Heim Küsnacht für Werkgruppe (6 Mädchen im Alter von 11 bis 16 Jahren) **Gruppenleiterin-Erzieherin**.

I/547-ZH von Sonderschul- und Anlehrheim für leichtgradig geistesschwache Kinder und Jugendliche in Regensberg **Gruppenleiter** und **Gruppenleiterin** für selbständige Gruppenleitungen bei 7- bis 12jährigen bzw. 13- bis 15jährigen Knaben.

I/548-ZH von Zürcher Pestalozzi-Stiftung Knonau **Erzieherin** als Mitarbeiterin eines Gruppenleiters für 10 normalbegabte, verhaltensschwache Knaben im Alter von 9 bis 15 Jahren.

I/549-ZH von Haushaltungsschule in Zürich für den Aufbau eines Eingliederungskurses für geistig behinderte junge Mädchen **Heimerzieherin** mit praktischer Erfahrung.

I/550-SH von Töchterinstitut in Schaffhausen **Heimerzieherin** als erzieherische Mitarbeiterin der Heimleitung (normalbegabte, verhaltensschwache Mädchen im Schulalter). Ferner **Praktikantin** oder **Vorpraktikantin** nicht unter 20 Jahren für das Wintersemester. Heimerzieherin auf Frühjahr 1971.

551-ZH von Schülerheim im Zürcher Oberland **Erzieherinnen** und **Praktikantin** zu 14- bis 16jährigen Knaben.

552-ZH von Jugendstätte für schwererziehbare Jugendliche im Kanton Zürich pädagogisch interessierte **Mitarbeiter (Erzieher und Erzieherinnen)**.

553-ZH von Mädchenheim im Kanton Zürich je eine **Mitarbeiterin** für die **Leitung** der Nähstube und für die **Leitung der Küche**.

554-ZH von Landerziehungsheim im Kanton Zürich **Erzieher-Ehepaar** zur Führung einer Lehrlingsgruppe. Heilpädagogische Ausbildung oder Erfahrung erwünscht. Wohnung vorhanden.

555-ZH von Töchterheim im Kanton Glarus, Schulheim für normalbegabte Mädchen im Alter von 6 bis 15 Jahren, erfahrene, ausgebildete **Heimerzieherin**.

556-ZH von Schülerheim in Hinwil per sofort oder nach Vereinbarung **Vorpraktikantin** oder **Praktikantin** nicht unter 18 Jahren.

I/557-ZH von privatem Kinderheim am Zürichsee **Mithilfe**, nicht unter 18 Jahren, zu Kindern im Alter von 6 bis 11 Jahren. Ferner **Praktikantin**.

558-ZH von Waisenhaus Kanton Zürich **Erzieherin** für eine Gruppe von 9 Mädchen im Alter von 7 bis 10 Jahren.

559-ZH von Knabenerziehungsheim im Kanton Zürich **Gruppenleiterin**.

560-ZH von Mädchenheim im Kanton Zürich (normalbegabte Mädchen ab 15 Jahren) **drei Erzieherinnen** mit Erfahrung im Umgang mit verhaltensschwierigen Jugendlichen.

561-ZH von Töchterheim in Zürich (30 Töchter im Alter von 14 bis 19 Jahren) **Erzieherin** mit Erfahrung im Umgang mit nacherziehungsbedürftigen Jugendlichen.

562-ZH von Kinderheim im Kanton Zürich **Erzieherin** oder erzieherisch interessierte **Mitarbeiterin** ab sofort für zirka 2—3 Monate.

563-ZH von Kinderkrippe Nähe Zürich per sofort **Krippengehilfin** für die 4- bis 5jährigen.

I/564-ZH von Altersheim Neumünster in Zürich **Mitarbeiterin** als Hilfe der Hausmutter, mit Erfahrung im Umgang mit Personal und Kenntnissen in allen Hausarbeiten.

I/565-ZH von Krankenhaus Adlergarten Winterthur **Köchin** evtl. mit Diätkenntnissen neben Chefköchin.

566-ZH von städt. Altersheim in Winterthur **Krankenschwester** oder **dipl. Alterspflegerin** für selbständige Aufgabe.

567-ZH von Bürgerasyl im Zürcher Oberland willige **Helferin** für Etage und Wäscherei.

568-ZH von kant. Krankenhaus in Uetikon **Krankenschwester** und **zwei Krankenpflegerinnen**.

569-ZH von Psychiatr. Sanatorium am Zürichsee **Psychiatrieschwester, Dauernachtwache, Lernschwester, Physiotherapeutin, Köchin** neben Küchenchef (mit Diätkenntnissen), **Heimhandwerker** oder handwerklich geschickter Berufsmann (Maurerarbeiten).

570-ZH von privatem, psychiatr. Krankenhaus am Zürichsee **dipl. Psychiatrieschwestern(-pfleger), Lernschwester, Beschäftigungstherapeut (Arbeitstherapeut)** sowie reife **Persönlichkeit** für offene psychiatrische Aufnahmeabteilung für Männer und Frauen.

I/571-ZH von Kinderkrippe Zürich-Seebach auf Januar 1971 **Erzieherin** evtl. **Krippengehilfin**, die befähigt ist, Schülerinnen in die Arbeit des Kindergartens einzuführen.

**O = Ostschweiz, Appenzell, St. Gallen, Graubünden, Thurgau.**

I/353-O für 1971 neu zu eröffnendes Heim für asthmatische Kinder in Davos **Heimleiter-Ehepaar**, mit Interesse für die besonderen Probleme von Asthmakindern (Heimleiter, Aerzte Psychologen, Sozialarbeiter, Lehrer und verwandte Berufe).

I/354-O von mittelgr. Wohnheim für Behinderte (45 Insassen) **Heimleiterin** mit Sinn für Organisation und Personalführung.

I/355-O von Altersheim Schloss Hauptwil per 1. oder 15. Dez. **Heimleiterin-Stellvertreterin** für 3 bis 4 Monate.

356-O von Haushaltsschule im Toggenburg für geistig behinderte Töchter in Brunnadern **Fürsorgerin** für vielseitige Aufgabe. Ferner praktisch und erzieherisch begabte **Mitarbeiterin** für Arbeitsgruppe und Freizeitgestaltung.

I/357-O von Sonderschulheim in Rothenbrunnen/Domleschg **leitende (r) Erzieher(in)** für die Ueber-Betreuung von drei Knabengruppen sowie für Werkunterricht und Mithilfe in der Personalausbildung.

358-O von Heil- und Bildungsstätte für seelenpflegebedürftige Jugendliche und Kinder **Heilpädagoge(in)** für Gruppenführung und evtl. Schulklasse. Ferner **Werklehrerin-Weberin, Musikpädagogin** oder musikalisch geschulte **Lehrerin** und **Kranken-** bzw. **Pflegepersonal** mit Interesse an antroposophischer Medizin.

359-O von Verein zur Förderung geistig Behinderter **Heimleiter-Ehepaar** evtl. **Hausmutter** für Wohnheim mit geschützter Werkstatt im Kanton Thurgau.

360-O von Eingliederungsheim mit geschützter Werkstatt für Behinderte **Mitarbeiter** (ledig oder verheiratet) für Betreuung einer Gruppe von 4 bis 5 Burschen in Garten und Landwirtschaft. Wohnung vorhanden. Evtl. Mitarbeit der Ehefrau.

361-O von Kinderheim im Thurgau **Krippengehilfin** zur Mithilfe in Gruppe von 8 bis 10 gesunden, normalen Kindern.

362-O von Sonderschulheim in Graubünden **leitende(r) Erzieher(in)** für die Uebernahme von drei Knabengruppen, Werkunterricht und Mithilfe in Personalausbildung.

363-O von Erziehungsheim im Toggenburg frohmütiger, zur intensiven Zusammenarbeit bereiter **Mitarbeiter** als **Gruppenleiter** und **Stellvertreter des Heimleiters**.

364-O von Voralpinem Töchterinstitut Teufen **Heimleiterin** oder **Erzieherin** zur Betreuung eines Teils unserer Schülerinnen im Internat. Eintritt baldmöglichst.

365-O von Knabenerziehungsheim im Thurgau tüchtiger **Erzieher** und **Gehilfin** als Stütze der Hausmutter.

366-O für Stadtzürcherisches Uebergangsheim in Urnäsch **2 Heimgelhilfinnen** zu geistig behinderten Kindern. Fünftageswoche.

367-O von Heilpädagogischer Heimschule in Graubünden **Pädagogin** zur Führung der Klasse Unterstufe (8 bis 9 Kinder im Alter von 7 bis 12 Jahren).

368-O von Taubstummen- und Sprachheilschule Sankt Gallen **Erzieherinnen** für sprach- und hörgeschädigte Kinder ausserhalb der Schulzeit. Weitgehend selbständige Arbeit.

369-O von Kinderbeobachtungs- und Therapieheim **Gruppenleiter-Heimleiter-Stellvertreter** und **Erzieher** für die selbständige Führung einer Gruppe von fünf verhaltungsstörungen Knaben im Schulalter.

370-O von Töchterheim in der Ostschweiz erfahrene **Erzieherin** für die Betreuung schulentlassener Töchter in deren Freizeit.

371-O von Mädchenheim in St. Gallen **Erzieherin** zur Betreuung schulentlassener nacherziehungsbedürftiger Mädchen. Eintritt nach Uebereinkunft.

372-O von Gebrechlichenheim **Heimerzieherin** für die Betreuung einer Gruppe von 9 Knaben, Fähigkeit Praktikantinnen anzuleiten erwünscht.

373-O von Kinderpflegeheim in Graubünden zu dreissig behinderten Kindern im Alter von 2 bis 16 Jahren **tüchtige Krippengehilfin**.

374-O von Sonderschulheim für geistig behinderte Kinder im Thurgau ausgebildete **Heimerzieherin** und **Praktikantin**.

375-O von Erziehungsheim in Graubünden **Erzieherin-Gruppenleiterin** und **Praktikantin**.

376-O von Beobachtungsheim im Toggenburg **Erzieherin** mit Fähigkeit zur Mithilfe in ärztlich-psychologischem Team.

377-O von Heim für geistig Behinderte im Rheintal **Kindergärtnerin** für die Führung des Kindergartens. Ferner **Kochlehrtochter**.

378-O von Heim für Behinderte im Toggenburg **Gruppenleiterinnen** und **Helferinnen** aller Art.

379-O von Altersheim Busnang bei Weinfelden für die Frauenabteilung **Pflegerin** oder Tochter mit Kenntnissen in der Krankenpflege.

380-O von Kant. Strafanstalt Saxerriet **Gärtner** für Setzlingsanzucht, Glas- und Feldgemüsebau, Pflege und Unterhalt der Grünanlagen.

I/381-O von Basler Heilstätte Davos-Dorf zuverlässige **Köchin** in modern eingerichtete Küche neben Chef, die in den wichtigsten Diätarten bewandert ist.

I/382-O von Kinderheim und Pflegerinnenschule Birnbäumen St. Gallen **Köchin** oder **Tochter mit guten Kochkenntnissen**. Mittelgrosser Betrieb, selbständige Arbeit mit Hilfskräften.

383-O von Bezirksspital Herisau **Näherin** evtl. **Schneiderin** für die gesamte Spitalwäsche. Bei Eignung besteht die Möglichkeit, die Leitung der Lingerie zu übernehmen.

384-O von Kinderheim im Appenzellerland **hauswirtschaftliche Mitarbeiterin** als Stütze der Hausmutter.

385-O von Bürgerheim im Rheintal **tüchtige Hausangestellte** als Stütze der **Hausmutter**.

386-O von Altersheim im Kanton St. Gallen **Haushaltshilfe**, die auch den Zimmerdienst versehen könnte.

387-O von Evang. Kirchgemeinde Arbon für die Leitung des Altersheims (28 Personen) **Verwalter-Ehepaar** mit Verständnis für Betagte (evtl. Gärtner-Ehepaar).

## Stellengesuche

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

### Es suchen Stellen:

#### A Lehrer(innen), Werklehrer(innen), Psychologen(innen), Werkmeister

78-A Junge **Sonderschullehrerin**, zwei Jahre Praxis in einer Klasse für praktisch Bildungsfähige, sucht per Frühjahr 1971 Stelle in Zürich und Umgebung.

79-A 56jährige tschechische **Lehrerin/Heilpädagogin** mit langjähriger Praxis bei geistig behinderten Kindern, ziemlich gute Deutschkenntnisse, sucht per sofort neuen Wirkungskreis. Kantone Zürich, Aargau, Schaffhausen.

80-A Hauswirtschaftslehrerin mit heilpädagogischer Ausbildung sucht auf Frühjahr oder nach Uebereinkunft Wirkungskreis als **Hauswirtschaftslehrerin** oder **Hausmutter** an einer Sonderschule.

81-A **Sonderschullehrerin**, 27jährig, mit Werkseminar und Praxis in Erziehungsheimen, sucht auf Dezember Stelle in Sonderschulheim oder Heimschule.

82-A Junge holländische **Primarlehrerin**, verheiratet, mit guten Deutschkenntnissen, 1 Jahr Schulpraxis, sucht ab Januar 1971 Stelle in der Stadt Zürich oder nächster Umgebung.

83-A Junger holländischer **Lehrer** mit Praxis an Sonderschule sucht auf Mitte Oktober Stelle als Hilfslehrer oder Mitarbeiter in Schulheim. Zürich und nächste Umgebung bevorzugt.

#### B Heimleitung, Verwaltung, Fürsorge, Sozialarbeit, Hausbeamtinnen

146-B **Ehepaar** mit sehr guten Voraussetzungen für Heimleitung (Frau ausgebildete Krankenschwester, Sprachlehrerin, Praxis als Jugendlagerleitung) sucht nach Vereinbarung selbständige Heimleitung (evtl. nur Einsatz der Frau als Hausmutter/Heimleiterin), vorzugsweise Lehrtöchter- oder Schulkinderheim. Raum Zürich—Basel bevorzugt.

147-B **Deutscher Berufsberater**, 30jährig (mit Schweizerin verheiratet), kaufmännische Kenntnisse und Praxis, seit 3 Jahren in der Schweiz; in Erziehungs- und Arbeitsheimen tätig, sucht nach Vereinbarung leitende Stellung (Verwaltung usw.).

148-B Schweizerin mittleren Alters, Erfahrung in Heimleitung, sucht nach Vereinbarung Stelle als **Heimleiterin** (kleines Erholungsheim evtl. gepflegtes Altersheim).

149-B Schweizer Ehepaar, Ende Vierzig, prot., Erfahrung in Lehrlingsausbildung und Betreuung Jugendlicher in Grossfamilie, erfahren in Krankenpflege und in Betreuung Gebrechlicher und Betagter, gute handwerkliche Fähigkeiten (Baufach) und in der Arbeitstherapie, sucht Wirkungskreis als **Verwalter von Alterssiedlungen evtl. Lehrlingsheim oder Heim für Gefährdete usw. Nur Stadt Basel oder nächste Umgebung**.

150-B Schweizer, 32jährig, verheiratet, landw. Meisterprüfung und kaufm. Diplom, langjährige Praxis auf landw. Betrieb und in der Betriebsberatung, sucht baldmöglichst Stelle als Leiter eines Guts- oder Heimbetriebes mit Landwirtschaft (evtl. Altersheim) oder als **Adjunkt** eines Heimleiters. Zürich, Bern, Baselland bevorzugt, aber nicht Bedingung.

151-B Jüngerer Ehepaar mit langjähriger Praxis in Erziehungsheimen für Schulkinder und Jugendliche sucht auf Frühjahr 1971 **Heimleitung** (Lehrlings- oder Erziehungsheim).

152-B Psychiatriepfleger sucht nach Vereinbarung **Heimleitung** in Erholungsheim, Kuranstalt, gepflegtes Altersheim.

153-B 27jährige, verheiratete Psychiatrieschwester sucht auf Anfang 1971 Stelle als **Heimleiterin**. Zürich und Umgebung bevorzugt.

154-B **Jüngerer Ehepaar** mit drei Kindern, ausgebildete Krankenschwester und Krankenpfleger mit Praxis in Heimleitung (für betagte Debile), sucht neue Aufgabe per Anfang 1971. Altersheim oder Eingliederungsstätte, französische Schweiz.

155-B **Ernährungsberaterin** sucht Stelle als Diätassistentin oder hauswirtschaftliche Mitarbeiterin in Heim oder Spital.

#### C Erzieher(innen), Gruppenleitung, Kindergärtnerinnen, Krippengehilfinnen, Kinderpflegerinnen

I/263-C **Junger Erzieher** mit soz. Ausbildung und Praxis in Kinderheim sucht auf Frühjahr 1971 neue Aufgabe in der Jugendarbeit.

264-C **Oesterreichischer Heimerzieher** (Ausbildung Baden/Wien) mit Praxis in Jugendheim und als Sonderschullehrer sucht per sofort Stelle in Sonderschulheim oder Erziehungsheim für Schwererziehbare. Stadt Zürich und Umgebung.

265-C **Deutscher Heimerzieher und dipl. Krankenpfleger** mit Praxis in heilpädagog. Kinderheim bei geistig behinderten, hör- und sprachgeschädigten Kindern und bei Erziehungsschwierigen sucht nach Vereinbarung Stelle im Kanton Zürich evtl. Schaffhausen. Evtl. gemeinsame Aufgabe in leitender Stellung mit seiner Frau (dipl. Krankenschwester).

266-C Deutsches **Heimerzieher-Ehepaar** (Höhere Fachschule für Sozialpädagogik Düsseldorf), Praxis in Heim für geistig behinderte Kinder, sucht auf Frühjahr 1971 gemeinsame Aufgabe in Heim geistig- oder körperlich behinderter Kinder, evtl. Anfallkranken.

267-C **Deutscher Berufsmann**, verheiratet, Absolvent des Schürmattkurses, seit vielen Jahren in der Schweiz, kaufm. Kenntnisse, sucht auf Herbst oder nach Vereinbarung geeignete Tätigkeit in Heim für geistig behinderte Kinder evtl. Eingliederungsstätte usw. extern oder intern, Kantone Zürich, Bern, Basel.

268-C **Deutsche Kindergärtnerin-Hortnerin-Sozialarbeiterin**, Praxis in Gehörlosenschulheim, Wirtschaftsschule für Gehörlose, Kinderkurheim, Psycholog. Zentrum in Griechenland, sucht per Januar 1971 Stelle in Zürich oder nächster Umgebung in Heim für schwererziehbare Mädchen evtl. Taubstummenheim.

269-C **Junge Kinder- und Säuglingspflegerin**, verheiratet, mit Praxis in Kinderheimen, sucht baldmöglichst Stelle in Krippe, Kindergarten oder Kinderspital, evtl. nur teilzeitweise, freies Wochenende, extern, Stadt Zürich.

270-C **Junge Erzieherin** (Ausbildung in England absolviert) sucht auf Oktober Stelle in Zürich oder nächster Umgebung, Familie oder Kinderkrippe.

271-C **Heimerzieherin** (Frauensschule Bern), verheiratet, Praxis in Schulheim für cerebral gelähmte Kinder, sucht per sofort externe Stelle mit freiem Wochenende in der **Stadt Bern** oder nächster Umgebung.

272-C Jugoslawische **Erzieherin-Heilpädagogin**, verheiratet, mit Praxis an Sonderschule für körperlich behinderte Kinder und bei geistig behinderten Kindern, sucht per sofort Stelle in Sonderschulheim. **Extern, Frauenfeld** und nächste Umgebung.

273-C **Dipl. Krankenschwester** mit Lehrpatent für kath. Religionsunterricht sucht schöne Aufgabe in der **Heimerziehung**.

274-C Verheiratete, ausgebildete **Erzieherin** mit mehrjähriger Praxis sucht **Halbtagsaufgabe** in Heim oder Privatfamilie (auch Mithilfe im Haushalt). Raum Zürich—Winterthur.

275-C **Schweizerin**, Absolventin des Schürmattkurses, sucht auf Herbst geeignete externe Tätigkeit mit geistig behinderten Kindern oder Jugendlichen in Heim, Tagesschule oder Eingliederungsstätte.

276-C **Zwei deutsche Kindergärtnerinnen**, Hortnerinnen, suchen gemeinsam geeignete Aufgabe in einer Schweizer Stadt.

277-C **Japanische Lehrerin/Erzieherin** mit Praxis in schweizerischen Heimen für geistig behinderte sowie für körperbehinderte und erziehungsschwierige Kinder sucht per sofort Stelle in Zürich oder nächster Umgebung.

278-C **Deutsche Heilpädagogin/Erzieherin** mit Praxis bei schwachbegabten Kindern sucht per sofort Stelle in Beobachtungsheim evtl. Taubstummenheim. Nur Stadt Zürich.

279-C **Deutsche Kindergärtnerin/Hortnerin** sucht per sofort Stelle als Erzieherin ins Welschland, Familie bevorzugt.

280-C **Kinderpflegerin** (1½ Jahre Ausbildung), verheiratet, sucht auf 1. Nov. externe Stelle in Kinderkrippe, Stadt Zürich.

281-C **Junge Kinder- und Säuglingspflegerin** mit Praxis in Sonderschulheim, Altersheim, Arztpraxis sucht per sofort Stelle als Kinderbetreuerin und Mithilfe in Heimbüro. St. Gallen oder Chur bevorzugt.

282-C **Junge Krippengehilfin** sucht per Anfang Oktober Stelle in Kinderkrippe.

283-C **Zwei deutsche Kinderpflegerinnen** mit Praxis als Schwesternhelferinnen suchen per sofort Stelle im selben Kleinkinderheim. Zug, Schwyz, Baar bevorzugt.

284-C **24jährige holländische Kindergärtnerin**, zurzeit Leiterin eines Kindergartens, sucht nach Vereinbarung Stelle in Kinderheim, Kinderheilstätte oder Krippe.

285-C **22jährige holländische Kindergärtnerin** mit zwei Jahren Kindergartenpraxis sucht nach Vereinbarung Stelle in Kinderheim.

286-C **Kindergärtnerin**, 5 Jahre Praxis als Hortnerin, möchte per sofort oder nach Uebereinkunft Kinderhort oder heiminternen Kindergarten übernehmen. Zürich und Umgebung.

287-C **dipl. Kindergärtnerin** sucht per sofort Halbtagsstelle in der Stadt Zürich.

288-C **Junge deutsche Kinderpflegerin** sucht nach Uebereinkunft Stelle in einem Kinderheim, vorzugsweise in Zürich.

289-C **Junge Kinderpflegerin-Krippengehilfin** mit Heim- und Spitalpraxis sucht per sofort Stelle in der Kinderkrippe, Tagesheim, Kinderheim evtl. Heim für gebrechliche Kinder (C. p. Heim). Stadt Luzern oder Umgebung.

290-C **Junge Kinderpflegerin** mit Praxis in Säuglingsheim und Spital sucht per sofort Stelle in Spital oder Heim (Neugeborene, Wöchnerinnen usw.). **Zürich und Umgebung**.

291-C **Jüngere Heimpfegerin**, verheiratet, mit Praxis Privat und in Heim, sucht per sofort Tätigkeit in Tagesheim, Krippe usw. im Raum Baden/Turgi/Brugg. Extern.

#### **D Heimgelhilfen ohne Ausbildung, Praktikanten und Praktikantinnen**

99-D **20jährige Schweizerin** mit 2jährigem Kind sucht per sofort oder nach Vereinbarung Stelle als Kinderheimgehilfin, wo sie ihr Kind bei sich haben darf. Würde allenfalls auch Küche oder Lingerie übernehmen. Bevorzugt wäre Tagesheim oder Krippe. Basel bevorzugt.

100-D 21jährige **Kinderheimgehilfin** ohne Ausbildung, aber mit Praxis, mit 2jährigem Bublein, sucht per sofort Stelle in Kinderheim, wo sie ihr Kind bei sich haben kann. In Höhenlage, Graubünden oder Berner Oberland.

101-D **20jähriges Fräulein** mit Praxis als Buchhalterin und auf Fürsorgeamt sucht per 1. Dezember Vorpraktikumsplatz von Soz. Abendschule. Stadt Zürich oder nächste Umgebung.

102-D **Junge Holländerin**, dipl. Pflegerin, sucht per sofort Stelle in Kleinkinderheim oder Familie. Stadt Zürich.

103-D **Junge Holländerin**, 17½ Jahre alt, mit guten Französischkenntnissen, sucht per sofort für ½ Jahr Praktikumsstelle in nettem Kinderheim in Berggegend.

104-D **Junge Frau** mit 2 kleinen Kindern, ausgebildete Zahnarztgehilfin, sucht per sofort Stelle als Heimgelhilfin in kleinerem Heim, wo sie ihre Kinder bei sich haben könnte.

105-D 16jährige Tochter sucht auf Mai 71 **Praktikantinnenstelle** vor Heimerzieherausbildung. Städte Basel oder Zürich.

106-D **Holländerin**, 29 Jahre, Praxis in Spital und bei entwicklungsgehemmten Kindern, sucht per sofort Stelle in Kinderheim.

107-D **Junge Damenschneiderin** sucht ab Frühjahr 1971 Vorpraktikumsplatz vor Heimerzieherinnenausbildung.

108-D **19jährige Dänin** mit Deutschkenntnissen möchte für ein Jahr in Säuglingsheim oder Kinderheim in Basel arbeiten. Eintritt Mitte Januar 1971.

#### **E Kaufmännische Angestellte, Verwaltungsbeamte, Aufseher, Diverse Berufe**

92-E 35jähriger **Schreiner**, verheiratet, mit guter Erfahrung, sucht Stelle als Betriebshandwerker, Werkstattemeister evtl. mit Mitwirkung im Sportbetrieb. Nur Stadt Zürich oder nächster Umgebung.

93-E **Junger Landwirt** (Meisterprüfung) mit guten kaufm. Kenntnissen und Erfahrung als Werkführer sucht nach Vereinbarung interessanten Wirkungskreis als Adjunkt eines Heimleiters evtl. Uebernahme eines Landwirtschaftsbetriebes in grösserem Erziehungsheim.

94-E **Jüngerer Ehepaar**, Mann Zimmermann und Monteur, Frau Primarlehrerin, sucht auf Frühjahr 1971 gemeinsame Aufgabe in Erziehungsheim für normalbegabte, verhaltensgestörte oder körperlich behinderte Kinder.

95-E **Kaufmännische Mitarbeiterin** mit Praxis in Alters- und Pflegeheim sucht per sofort neuen Wirkungskreis in Heim oder in der offenen Fürsorge (evtl. als Mitarbeiterin einer Gemeindehelferin, Fürsorgerin, Jugendsekretariat usw.). Nur Stadt Zürich oder nächste Umgebung, extern.

96-E **Frau**, Mitte Dreissig, mit zwei Kindern (1- und 3jährig), kaufmännisch (Handelsschule) und in Sozialarbeit (Düsseldorf) ausgebildet, Praxis in Freizeitanlage und in Krankenhaus, sucht per sofort Aufgabe in Heim oder in der offenen Fürsorge evtl. Tageshort.

97-E **Deutsche Verwaltungsangestellte**, 25jährig, mit guter Ausbildung und mehrjähriger Praxis in Personalabteilung, Korrespondenz, Fakturierung, allg. Büroarbeiten, sucht auf Dezember 1970/Januar 1971 externe Stelle in der Stadt Zürich.

98-E **Sekretärin**, 40jährig, mit Erfahrung auch in sozialen Aufgaben, sucht nach Uebereinkunft neuen Wirkungskreis in der Stadt Zürich, extern.

99-E Kaufmännisch ausgebildete **Jugoslawin**, verheiratet, sucht externe Stelle in Heim oder Spital. Raum Zürich/Baden.

100-E Jüngerer **Ehepaar** mit guten Voraussetzungen für Soziale Arbeit (Mann Gärtner und Handelsschulabsolvent, Frau Krankenschwester) sucht nach Vereinbarung interessanten Wirkungskreis in Heim oder Anstalt.

**F Pflegeberufe, Spitalhilfen, Köchinnen, Hausangestellte, Hausburschen usw.**

131-F für 29jährigen Burschen, etwas gehemmt, doch körperlich normal und kräftig, wird Platz als **Hausbursche** oder **Hilfsarbeiter** gesucht in Heim oder Anstalt, wo er gleichzeitig ein Zuhause findet.

132-F **36jährige Frau** mit zwei schulpflichtigen Kindern, ausgebildete Hauswirtschafterin, langjährige Praxis als Köchin in Heim, sucht per 1. Januar 1971 neuen Wirkungskreis als Wirtschafterin/Köchin in Heim, wo auch ihre zwei Kinder Aufnahme finden. Stadt Zürich oder nächste Umgebung.

133-F 70jähriger Mann sucht per sofort Plätzchen in nettem Heim zum überall Helfen (Küche, Zimmer, Vorplatz usw.).

134-F **Jüngere Frau mit 3 Kindern** (7, 8, 9 Jahre), landwirtschaftliches Lehrjahr absolviert, gute Kochkenntnisse und etwas Praxis in Grossküche, sucht per sofort Stelle in Heim, in welchem auch die 3 Kinder mit ihr leben können. Kanton Bern bevorzugt.

135-F Junges **jugoslawisches Ehepaar**, seit 1½ Jahren in Heim als Hausbursche/Hausmädchen tätig, ordentliche Deutschkenntnisse, sucht per sofort neue Stelle. Stadt Zürich oder nähere Umgebung.

136-F **Junge Jugoslawin** sucht per 1. Mai 1971 Stelle als Schwesternhilfe. Kanton Zürich bevorzugt.

137-F 30jährige **Jugoslawin** sucht per sofort Stelle als Hausangestellte. Zürich und Umgebung bevorzugt.

138-F Zwei jüngere **Türken** mit Praxis in Hotel als Hausburschen (Putzen, gelegentlich Servieren) suchen per sofort Stelle in Heim, Spital, Anstalt als Hausburschen.

## Offene Stellen

Das Töchterinstitut Steig, Schaffhausen, sucht zum Eintritt anfangs 1971 eine

### Heimerzieherin

als erzieherische Mitarbeiterin der Heimleitung. Wir haben 15 verhaltensschwierige, normalbegabte Mädchen im Schulalter. Bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen und gute Entlohnung.

Offerten erbeten an das Töchterinstitut Steig, 8200 Schaffhausen, Stokarbergstrasse 24.

I/550-SH

### Kinderheim Giuvaulta 7405 Rothenbrunnen GR

(IV-Sonderschulheim für Geistesschwache)

Wir suchen mit Eintritt nach Uebereinkunft

## leitende(r) Erzieher(in)

zur Ueberbetreuung von 3 Knabengruppen, Werkunterricht und Mithilfe in der Personalausbildung. Es handelt sich um eine Aufgabe, die hohe Anforderungen stellt und auch entsprechend bezahlt wird.

Für Ehepaar steht eine Wohnung zur Verfügung. Mitarbeit der Frau wäre erwünscht.

Offerten und Anfragen sind an die Heimleitung zu richten, Telefon (081) 83 11 58. I/357-O

Die Christliche Wohnungsgesellschaft Hochdorf sucht auf 1. Januar 1971 für die Führung ihrer

## Privat-Pension

(Eintracht in Hochdorf)

eine geeignete Kraft. Für Laienschwester, Hausbeamtin oder Fürsorgerin bietet sich ein ideales Tätigkeitsfeld. Allenfalls könnte die Arbeit von einem Ehepaar übernommen werden, bei nebenamtlicher Mithilfe des Ehemannes. Eventuell ist auch Verpachtung möglich.

Interessenten wollen sich bitte melden an Postfach 59, Hochdorf. I/60-I

Sonderschul- und Anlehrheim für leichtgradig geistesschwache Kinder und Jugendliche sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## **Gruppenleiter und Gruppenleiterin**

für die selbständige Führung einer Gruppe von 9 Knaben im Alter von 13 bis 15 Jahren und einer Gruppe von 9 Knaben im Alter von 7 bis 1½ Jahren. Jeder Gruppe ist zusätzlich eine Miterzieherin zugeteilt.

Wir bieten: Fortschrittliche Freizeit- und Ferienregelung. Besoldung nach kantonalem Regulativ.

Nähere Auskunft erteilt gerne Guido Borsani, Stiftung Schloss Regensburg, 8158 Regensburg, Telefon (051) 94 12 02. I/547-ZH

### **Offene Lehrstellen**

**Sonderschulheim Schloss Biberstein bei Aarau** sucht für minderbegabte, schulbildungsfähige Kinder auf 19. Oktober 1970 und 11. Januar 1971

## **Lehrer oder Lehrerin**

(auch Pensionierte) als Stellvertreter evtl. bis Frühjahr 1971.

Infolge Wegwahl als Heimleiter wird auf 11. Januar die Stelle des

## **Oberlehrers**

an der sechsteiligen Sonderschule frei. Wenn für das Winterquartal ein Stellvertreter gefunden wird, gilt die Ausschreibung auch für das neue Schuljahr im Frühling 1971. Lehrkräfte, auch mit ausserkantonalem Patent, können gewählt werden.

Besoldung nach kantonalem Dekret plus Heimzulage. Wochenstundenzahl und Ferien wie an den öffentl. Schulen. Die Betreuung der Kinder ausserhalb der Schule erfolgt durch Heimerzieherinnen. Schöne Lage in Stadtnähe. Wer Freude hat, sich infirmen Kinder zu widmen, ist gebeten, sich zu melden bei:

O. Zeller, Vorsteher, 5023 Biberstein, Telefon (064) 22 10 63. I/584-NW

Für unsere Heime Chaumont (oberhalb Neuenburg) und Pfeffigen (bei Basel) suchen wir per sofort oder für Frühjahr 1971

## **Heimerzieher (innen) Heimerzieher-Ehepaare Hausbeamtinnen Küchenpersonal Hauspersonal**

Heimerziehung ist in unseren Heimen ein Anliegen aller Mitarbeiter. Zum Heimteam gehören auch Aerzte, Psychologen und Sozialarbeiter. Diese Kontakte bereichern.

Die Arbeit ist anspruchsvoll. Wir wissen deshalb um die Bedeutung von zeitgemässen Lohn, einwandfreier Unterkunft, genügend Freizeit und längeren Ferien, aber auch der Weiterbildung in Kursen.

Nähere Auskünfte erteilt das Schulfürsorgeamt Basel-Stadt, Münsterplatz 17, 4051 Basel, Telefon (061) 25 64 80. I/591-NW

### **Stellenausschreibung**

Für das 1971 neu zu eröffnende Heim für asthmatische Kinder in Davos suchen wir ein

## **Heimleiter- Ehepaar**

Es kommen erfahrene Heimleiter, Aerzte, Psychologen, Sozialarbeiter, Lehrer u. ä. in Frage, die sich für die besonderen Probleme von Asthmakindern und für die Führung eines Heimes interessieren. Das Heimleiter-Ehepaar wird vor der Eröffnung des Heimes bei der Auswahl seiner Mitarbeiter (Lehrer, Erzieherinnen, Physiotherapeutin usw.) mitwirken können. Nachher ist es für die Betreuung der Kinder und die gesamte Heimführung zuständig und verantwortlich. In seiner Arbeit wird es sich auf die Mitarbeit des Schulfürsorgeamtes und des Schulärztlich/Psychologischen Dienstes stützen können. Die Anstellung erfolgt im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften des Kantons Basel-Stadt.

Bewerbungen sind bis spätestens 31. Oktober 1970 an den Vorsteher des Schulfürsorgeamtes Basel-Stadt, Münsterplatz 17, zu richten. I/353-O

Basel, den 15. September 1970

Erziehungsdepartement  
Basel-Stadt

Universitätsklinik sucht für sofort oder nach Vereinbarung

## Koch oder Köchin

mit Diätkenntnissen

in modern ausgerüstete Küche. Kapazität: zirka 100 Verpflegungen.

Anstellungsbedingungen und Sozialversicherungen staatlich geregelt. 5-Tage-Woche. Auf Wunsch interne oder externe Wohnung.

Bewerbungen mit Zeugniskopien und Referenzen sind zu richten an die Direktion der *Neurologischen Universitätsklinik*, Socinstrasse 55, 4000 Basel, Telefon (061) 23 99 80. I/615-NW

Wer sucht auf neues Jahr 1971 einen neuen Wirkungskreis?

In unserem Tagesheim wird die Stelle einer ausgebildeten

## Heimerzieherin

frei.

Unsere lebhaften Buben und Mädchen im Alter von 8 bis 15 Jahren erwarten eine fröhliche, initiative Persönlichkeit zur Gestaltung der schulfreien Zeit.

Wir bieten gute Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche, Externat und gute Zusammenarbeit in kleinem Arbeitsteam.

Anmeldungen sind erbeten an die Leiterin, Frau E. Baumann, Tagesheim, Sperrstrasse 44, Basel, Telefon (061) 33 44 50. I/595-NW

## Schule für Soziale Arbeit Zürich

Der Bedarf an ausgebildeten Heimerzieherinnen und Heimerziehern ist in den letzten Jahren so stark angestiegen, dass neue Ausbildungsformen entwickelt werden müssen. Das **Wohlfahrtsamt der Stadt Zürich** führt deshalb in Verbindung mit der **Schule für Soziale Arbeit Zürich** 1971 einen ersten 3jährigen berufsbegleitenden Heimerziehungskurs durch.

Für diese Aufgabe suchen wir einen initiativen

# Kursleiter

der sich für eine neuartige pädagogische Aufgabe begeistern kann. In Frage kommen diplomierte Heimerzieher(-innen), Lehrer(-innen) und Sozialarbeiter(-innen) (und verwandte Berufe) mit erfolgreicher Praxis auf dem Gebiet der Heimerziehung. Neben Freude am Unterrichten und an der Zusammenarbeit mit Studierenden und Dozenten setzt die Aufgabe Verhandlungsgeschick und organisatorische Fähigkeiten voraus.

Anmeldungen sind bis zum 30. November 1970 an den Beauftragten der «Kommission für die berufsbegleitende Ausbildung von Heimerziehern», Herrn Dr. D. Hanhart, Rektor der Schule für Soziale Arbeit Zürich, Seestrasse 110, 8002 Zürich, zu richten.

I/539-ZH

---

Wir suchen für unser modern eingerichtetes Altersheim eine selbständige

## Heimleiterin

und eine

## Köchin

die Freude und Befriedigung finden könnten im Dienste der alten Mitmenschen.

Wir bieten Ihnen hohen Lohn und angenehmes Arbeitsklima.

Melden Sie sich bitte beim Fürsorge-Präsidium, 8862 Schübelbach, Tel. (055) 7 49 17. I/55-I

---

### Bezirksspital Rheinfelden

Wir suchen eine freundliche, aufgeschlossene und erfahrene

## Hausbeamtin- Gouvernante

Wir bieten: selbständige, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, feste Zuwendung bestimmter Arbeitsgebiete, geregelte Arbeitszeit, zeitgemässe Entlohnung, neuzzeitliche Sozialleistungen. Unterkunft nach Wunsch extern oder intern. Eintritt nach Vereinbarung.

Bewerbungen sind an den Verwalter des Bezirksspitals Rheinfelden, 4310 Rheinfelden, Telefon (061) 87 52 33, zu richten. I/589-NW

Das **Landheim Erlenhof in Reinach BL** hat die Möglichkeit erhalten, seinen Personalbestand ab Frühling 1971 zu erweitern. Es wurden neue Stellen für

# Erzieher, Erzieherinnen Werklehrer/Arbeitserzieher Fürsorger und Sekretärin

geschaffen.

Die pädagogischen Funktionen können in den **Erziehungsgruppen**, in der **Aufnahmestation** oder in der **Beobachtungsstation** ausgeübt werden.

Das bei der pädagogischen Arbeit im Heim immer wieder auftretende Problem der zeitlichen und psychischen Belastung suchen wir zu lösen, indem wir von den folgenden Arbeitsbedingungen ausgehen:

1. Einsatz eines mindestens **dreiköpfigen Erzieherteams**, welches in eigener Verantwortung die einzelnen Wohngruppen leitet.
2. Diese personelle Besetzung ermöglicht **zwei freie Tage pro Arbeitswoche**.
3. Die Entlastung des Personals ergänzt sich dadurch, dass in der Regel eine **Wohnung ausserhalb des Heims** bezogen wird.
4. Das Heim führt seit längerer Zeit eine interne **Supervision**. Spezielle fachliche Beratung ist vorgesehen durch **Psychiater** und **Psychologen**.
5. **Zeitgemässe Salärrierung**.

Für diese Aufgaben wird eine **abgeschlossene Fachausbildung** verlangt.

Wir bitten die Interessenten sich mit dem Leiter des Landheims Erlenhof, Herrn G. Schaffner, 4153 Reinach, Telefon (061) 76 45 45, in Verbindung zu setzen. Im Gespräch können weitere Informationen über Konzeption, Planung, Einsatz und Anstellungsbedingungen vermittelt werden. I/588-NW

**Psychiatrische Universitätsklinik Basel**

Für unsere heilpädagogische Abteilung suchen wir

## **Heilpädagogin Erzieherin Kindergärtnerin**

zur Führung einer Gruppe von 6 geistig behinderten Jugendlichen.

Arbeitszeit: 5-Tage-Woche, 44 Stunden; Ferien: 4 Wochen.

Die Besoldung ist zeitgemäss und richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Passfoto richten Sie bitte an die Direktion der Psychiatrischen Universitätsklinik, Wilhelm-Klein-Strasse 27, Basel, Telefon (061) 43 76 00.  
I/585-NW

Die Kinderkrippe der Heusser-Staub-Stiftung in Uster (zirka 45 Kinder) sucht

## **Leiterin**

auf den 1. Januar 1971 evtl. früher.

Erfordernisse: Befähigung zur Führung eines Betriebes mit 8 Angestellten und Lehrtöchtern. Abrechnung der Kostgelder.

Wir bieten: selbständigen und vielseitigen Wirkungskreis, zeitgemässe Entlohnung, 5-Tage-Woche.

Interessentinnen senden ihre Bewerbung mit ausführlichen Angaben an die Präsidentin der Aufsichtskommission, Frau M. Schweizer, Heusser-Staub-Strasse 29, 8610 Uster, Tel. (051) 87 33 52.  
I/544-ZH

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## **Vorpraktikantin oder Praktikantin**

in Erziehungsheim für Kinder im Schulalter.

Aufgabe: Mithilfe auf einer gemischten Gruppe mit 5 Knaben und 5 Mädchen. Ablösen der Erzieherin an deren freien Tagen. Einblick in Betrieb und Erziehungsarbeit. Angemessene Besoldung und geregelte Freizeit.

Anmeldungen und Anfragen an Erziehungsheim Sommerau, 4699 Wittinsburg BL, Tel. (061) 85 10 74.  
I/611-NW

---

Wir richten in unserem neuen, modernen Personalhaus einen Kinderhort für 12 Kinder ein. Unseren Angestellten soll damit die Gelegenheit geboten werden, ihre Kinder während der Arbeitszeit in eine gute Obhut übergeben zu können. Für diesen Kinderhort suchen wir eine

## **gelernte Kindergehilfin**

welche die Verantwortung für diese 12 Kinder gerne übernehmen möchte. Ihr steht eine weitere Kraft zur Seite, um die Kinder wirklich richtig betreuen zu können.

Sie können mithelfen, den Kinderhort fertig einzurichten und die notwendigen Spielsachen und Kindermöbel einzukaufen.

Wir stellen Ihnen ein hübsches und modernes Zimmer zur Verfügung und bieten Ihnen einen sehr selbständigen Arbeitsplatz.

Offerten und Anfragen erbeten an Personalbüro Bahnhofbuffet SBB, Basel, Inh. E. Wartmann, Centralbahnstrasse 10, Telefon (061) 34 96 60.  
I/607-NW

---



Modern eingerichtetes **Kantonales Kinderbeobachtungsheim in Langenbruck** (Baselland) sucht eine

## Erzieherin und Gruppenleiterin

für eine kleine Gruppe von 5 bis 8 Kindern im Schulalter bis 12 Jahren.

Sechs Freitage im Monat, 4 Wochen Ferien, fortschrittliche Entlohnung, TV und Auto zur Verfügung, Fortbildung im Heim möglich.

Anmeldung bei der Heimleitung, U. und K. Frankenberger-Zaugg, Telefon (062) 60 14 60.  
I/593-NW

Für unsere neueingerichtete Lingerie suchen wir eine tüchtige

## 1. Lingère

Kenntnis der italienischen Sprache erwünscht.

Offerten an Internationales Knabeninstitut Montana, 6316 Zugerberg.  
I/59-I

Unser kleines Beobachtungs- und Durchgangsheim für schulentlassene minderjährige Mädchen in Basel sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## 1-2 Erzieherinnen

sowie

## Haushaltlehrerin

Es gilt, die jungen Mädchen zu führen, zu betreuen und in allen Hausarbeiten sowie sinnvoller Freizeitgestaltung anzuleiten. Anregende Zusammenarbeit mit psychologischem Berater und langjährigem Mitarbeiterinnenstab.

Die Anstellungsbedingungen regeln sich nach den Ansätzen des Basler Frauenvereins. Ausser an Dienstabenden wohnen die Angestellten auswärts.

Offerten erbeten an die Leitung des Mädchenheimes Thiersteinerrain 50, 4000 Basel, Telefon (061) 35 83 77  
I/587-NW

Wir suchen auf Oktober 1970 oder nach Vereinbarung eine ausgebildete

## Erzieherin- Gruppenleiterin

zur Betreuung unserer 12- bis 16jährigen Mädchen.

Lohn, Ferien, Freizeit sind gut geregelt.

Anfragen erbitten wir an die Heimleiterin des Mädchenheimes Wartheim, Muri-Bern, Telefon (031) 52 01 12.  
I/599-NW

Unsere Werkgruppe, 6 Mädchen im Alter von 11 bis 16 Jahren, braucht eine

## Gruppenleiterin- Erzieherin

Unsere neue Mitarbeiterin sollte mitbringen: Freude am Umgang mit Schwachbegabten, handwerkliches Können, die Fähigkeit, sich in eine Gemeinschaft einzufügen.

Barbara-Keller-Heim, Zürichstrasse 84, 8700 Küsnacht, Telefon (051) 90 08 07.  
I/546-ZH

In unser schön gelegenes, modern eingerichtetes Heim für gehörlose Männer suchen wir eine

## Köchin

oder

## Tochter mit Kochkenntnissen

(kann auch angelernt werden)

Die Heimköchin hat eine dankbare und befriedigende Aufgabe, ist doch ganz besonders der Gehörlose empfänglich für eine mit Liebe zubereitete Mahlzeit.

Wir bieten gute Arbeitsbedingungen, geregelte Freizeit, schönes Zimmer, angenehmes Arbeitsklima, legen aber auch besonderen Wert auf eine freundliche, kameradschaftlich eingestellte Mitarbeiterin.

Schweiz. Taubstummheim für Männer, 3138 Uetendorf bei Thun, Telefon (033) 45 12 82.  
I/616-NW

Die Kinderpsychiatrische Station des Kantons Bern sucht auf 1. Januar 1971 eine zuverlässige, kinderliebende

## Gehilfin

zur Verrichtung praktischer Arbeiten im Heim und zur gelegentlichen Aushilfe bei der Betreuung der Kinder. Lohn nach kantonalen Ansätzen, sehr gut geregelte Freizeit.

Offerten sind zu richten an die Kinderpsychiatrische Station Neuhaus, 3063 Ittigen, Telefon (031) 58 02 52. I/610-NW

Wir suchen

## Gruppenleiterin- Erzieherin

zur selbständigen Betreuung einer Gruppe Kindergarten- und Schulkinder. Eintritt so bald wie möglich.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an das Reformierte Kinderheim, 5200 Brugg, Telefon (056) 41 12 94. I/604-NW

Wir suchen für unser Nacherziehungsheim für Töchter in Bern **dringend** je eine

## Erzieherin

(Gruppenleiterin)

## Leiterin für Küche

(Gruppenleiterin)

## Gärtnerin oder Gärtner

(evtl. verheiratet)

Eintritt baldmöglichst. Wer interessiert sich für diese selbständige, verantwortungsvolle Posten und hat Geschick und Freude am Anlehen junger, schulentlassener Töchter? Wir bieten gute Entlohnung, geregelte Freizeit und wenn gewünscht hübsches Zimmer (für die Erzieherin obligatorisch).

Offerten sind erbeten an das Evang. Mädchenheim Brunnadern, Elfenaueweg 46, 3006 Bern, Telefon (031) 44 03 54. I/596-NW

Das **Mädchenerziehungsheim Rösental, Liestal**, sucht zwei

## Erzieherinnen

zu je 6 bis 8 verhaltensgestörten Schulmädchen im Reifealter.

Anstellungsbedingungen nach neuen kantonalen Richtlinien.

Auskunft erteilt die Heimleiterin, R. Schopfer, Telefon (061) 84 19 78. I/594-NW

Für unsere Höhenklinik suchen wir eine zuverlässige

## Köchin

in modern eingerichtete Küche neben Chef, die in den wichtigsten Diätarten bewandert oder bereit ist, sich in dieses Gebiet einzuarbeiten.

Wir bieten gute Anstellungsbedingungen, geregelte Freizeit, Sozialleistungen, nettes Südzimmer mit Balkon.

Anfragen sind erbeten an die Basler Heilstätte, 7260 Davos-Dorf, Telefon (083) 3 61 21. I/381-O

Wir suchen für den Aufbau eines Eingliederungskurses für geistig behinderte junge Mädchen

## Heimerzieherin

mit praktischer Erfahrung, die Freude hätte, eine solche selbständige Aufgabe an unserer Schule zu übernehmen. Der Kurs soll als Wocheninternat geführt werden.

Wir bieten: Geregelte Freizeit, guten Lohn, ausgebaute Sozialversicherungen.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Haushaltsschule Zürich, Zeltweg 21a, 8032 Zürich. I/549-ZH

Wir suchen für unser familiäres Kinderheim in Au am Zürichsee per sofort oder nach Vereinbarung

## Mithilfe

nicht unter 18 Jahren, zu Kindern im Alter von 6 bis 11 Jahren. — Evtl. käme auch noch eine

## Praktikantin

in Frage.

Offerten erbeten an Schwester Alice Weber, Kinderheim Grünau, 8804 Au am Zürichsee. Telefonische Anfragen (051) 75 38 59. I/557-ZH

Die **Stiftung für Mutter und Kind, Biel**, sucht für ihr neueröffnetes Heim

## Krippengehilfin

für die Betreuung der Höckli. Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Anmeldungen sind erbeten an Schwester Gisèle, Seevorstadt 46, 2500 Biel, Telefon (032) 6 55 61. I/609-NW

Wir suchen auf den Herbst 1970 eine

## Erzieherin

als Mitarbeiterin eines Gruppenleiters für die Betreuung von 10 normalbegabten, verhaltensschwierigen Knaben im Alter von 9 bis 15 Jahren. Es handelt sich um eine verantwortungsvolle, weitgehend selbständige Aufgabe in einem Gruppenhaus unseres modernen Heimes. Wir bieten einer aufgeschlossenen, fachlich ausgebildeten Erzieherin angenehme Arbeitsbedingungen.

Die Besoldung richtet sich nach dem kantonalen Reglement.

Bewerbungen sind zu richten an den Heimleiter H. Stotz, Zürcherische Pestalozzistiftung, 8934 Knonau, Telefon (051) 99 04 15. I/548-ZH

Die **Mütterschule Zürich** sucht für ihr kleines Säuglingsheim fröhliche, aufgeschlossene

## dipl. Säuglingsschwester oder -pflegerin

Gute Arbeitsbedingungen.

Haben Sie Interesse an einem schönen vielseitigen Arbeitsgebiet, so melden Sie sich bitte bei Schwester Anni Müller, Mütterschule, Rotbuchstrasse 18, 8006 Zürich. I/545-ZH

Wir suchen auf 1. November 1970

## Köchin

oder

## Tochter mit Kochkenntnissen

Selbständiges Arbeiten mit Hilfskräften, mittelgrosser Betrieb. Wir bieten geregelte Arbeitszeit und guten Lohn.

Offerten richten Sie bitte an die Heimleiterin des Kinderheims und Pflegerinnenschule Birnbäumen, Flurhofstrasse 56, 9000 St.Gallen. I/382-O

### Clara-Fehr-Stiftung in Zürich 2

Für die Leitung unseres gepflegten Heimes für ältere Damen suchen wir eine fachlich ausgewiesene Persönlichkeit (evtl. Krankenschwester) als

## Heimleiterin

Das Heim bietet Platz für zirka 12 Damen. Personal für Küche und Zimmerdienst ist vorhanden. Eintritt nach Vereinbarung.

Bewerberinnen sind gebeten, ihre Offerte unter Angaben über die bisherige Tätigkeit an den Präsidenten Dr. Hans Hürlimann, Bahnhofstrasse 3, 8001 Zürich, oder telefonisch an (051) 36 12 76, wo auch nähere Auskunft erteilt wird, zu richten. I/543-ZH

Das Altersheim der Gemeinnützigen Gesellschaft von Neumünster sucht

## Mitarbeiterin

als Hilfe der Hausmutter.

Die Bewerberin sollte auch im Umgang mit dem Personal Erfahrung haben. Kenntnisse in allen hauswirtschaftlichen Arbeiten sind erwünscht.

Die Entlöhnung ist zeitgemäss und die Arbeits- und Freizeit geregelt.

Offerten an Altersheim Neumünster, Forchstrasse 81, 8032 Zürich, Telefon (051) 53 67 16. I/564-ZH

**Diakonissenspital Riehen** sucht für neueingerichtete **Zentralküche** (Tablettsystem, ca. 600 Essen) tüchtige, jüngere

## Köchin

neben Chef. Interessante Anstellungsbedingungen.

Offerten an Schwester Helene Giss, Spital, 4125 Riehen BS. I/617-NW

Junges Mitarbeiterteam sucht zur Ergänzung eine

## Erzieherin

Seit einiger Zeit fehlt uns im Durchgangs- und Aufnahmeheim für Jugendliche eine Hausmutter, die hauswirtschaftliche und pädagogische Aufgaben übernehmen kann.

Wenn Sie eine vielseitige und interessante Beschäftigung mit geregelter Arbeitszeit suchen, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

Aufnahmeheim vom Basler Jugendheim, Nonnenweg 72, 4000 Basel, Telefon (061) 43 98 20. I/590-NW

Mittelgrosses Heim in der Ostschweiz sucht ab sofort, spätestens auf Frühjahr 1971 eine

## Heimleiterin

für die Betreuung des Wohnheims mit zirka 45 Insassen. Unser Betrieb ist sehr abwechslungsreich und erfordert Freude am Umgang mit Behinderten. Einer initiativen Mitarbeiterin (Hausbeamtin, Hauswirtschafterin, Krankenschwester) mit Sinn für Organisation und Personalführung bietet sich eine verantwortungsvolle Aufgabe mit grosser Selbständigkeit.

Als Unterkunft können wir zwei schöne Zimmer im Heim in Stadtnähe zur Verfügung stellen. Die Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss. Ihre Bewerbung erreicht uns unter Chiffre I/354-O an die Publicitas AG, 9001 St. Gallen.

Das Altersheim Schloss Hauptwil TG sucht auf 1. evtl. 15. Dezember 1970

## Heimleiterin-Vertretung

für 3 bis 4 Monate.

Das Heim umfasst zwei Häuser (Schloss und Nebengebäude) und beherbergt gegen 50 Pensionäre. (Keine oder nur leichte Pflegefälle.) Eingearbeitetes Personal ist vorhanden.

Bitte melden Sie sich bei der Heimkommission. Adresse: Frau M. Häberli, Bergstrasse 18, 9220 Bischofszell, Telefon (071) 81 11 55. I/355-O

In der Kinderkrippe Zürich-Seebach ist auf Anfang Januar 1971 die Stelle einer selbständigen

## Erzieherin

evtl.

## Krippengehilfin

mit Erfahrung neu zu besetzen.

Nebst der Betreuung von zirka 20 Kindern im Alter von 3 bis 6 Jahren soll die Anwärterin befähigt sein, unsere Schülerinnen in die Arbeit des Kindergartens einzuführen.

Geboten werden zeitgemässe Besoldung, angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche.

Nähere Auskunft erteilt die Leiterin der Kinderkrippe, Seebacher Strasse 34, 8052 Zürich, Telefon (051) 50 31 93. I/571-ZH

Für unser privates Altersheim Sunneschy (16 Betten), in herrlichem Park am See in Stäfa, suchen wir als Pächter

## Heimleiter oder Hauselternpaar

Mit der Stelle ist über die Sommermonate die Aufsicht über den angrenzenden *Touring-Campingplatz* mit dem dazugehörigen Kioskbetrieb verbunden.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Photo erbeten an Genossenschaft Sunneschy Stäfa, Präsident W. Graf-Meier, Bergstrasse 52, 8712 Stäfa. I/542-ZH

---

### Krankenheim Adlergarten, Winterthur

Wir suchen auf 1. Dezember 1970 oder nach Vereinbarung

## Köchin

evtl. mit Diätkenntnissen, neben Chefköchin.

Wir bieten gute Anstellungsbedingungen in neuzeitlicher Küche; 5-Tage-Woche, nebst sehr guter Entlohnung.

Anmeldungen an die Verwaltung des Krankenhauses Adlergarten, 8402 Winterthur, Telefon (052) 23 87 23. I/565-ZH

---

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen (VSA)

Präsident: Paul Sonderegger, Neugutstrasse 17, 8820 Wädenswil, Tel. (051) 75 19 51

Geschäftsleiter und Quästor: Gottfried Bürgi, Im Weinberg, 8427 Freienstein, Tel. (051) 96 21 94

Aktuar: Ueli Merz, Schenkung Dapples, Flühgasse 80, 8008 Zürich

## Stellengesuche

### Junger Erzieher

mit sozialer Ausbildung und Praxis in Kinderheim sucht auf Frühjahr 1971 neue Aufgabe in der Jugendarbeit.

Offerten bitte unter Chiffre I/263-C an die Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

## Diverses

Gesucht grosse

### Einmachgläser

ab 3 l Inhalt, evtl.

### Edelweiss-Einmachkübel

Kinderheim Haus Aspen, Ekkharthof-Verein, 8584 Leimbach TG, Telefon (072) 3 12 71.

Abzugeben, geschenkweise

## Esel

mittleren Alters. Heuvorrat für den Winter wird mitgeliefert.

Sich melden bei Kant. Taubstummschule Zürich, Frohalpstrasse 78, 8038 Zürich, Telefon (051) 45 10 22.

---

## Den Offerten

**keine Originalzeugnisse  
beilegen!**

---

Geschäfts-, Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA: Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich, Tel. (051) 34 45 75

Sekretärin und Leiterin der Beratungs- und Vermittlungsstelle VSA: Frau Charlotte Buser

Allgemeine Korrespondenzen sind an die Geschäftsstelle zu richten

Fachblatt-Abonnements sind direkt beim Verlag Stutz & Co., 8820 Wädenswil ZH, zu bestellen!